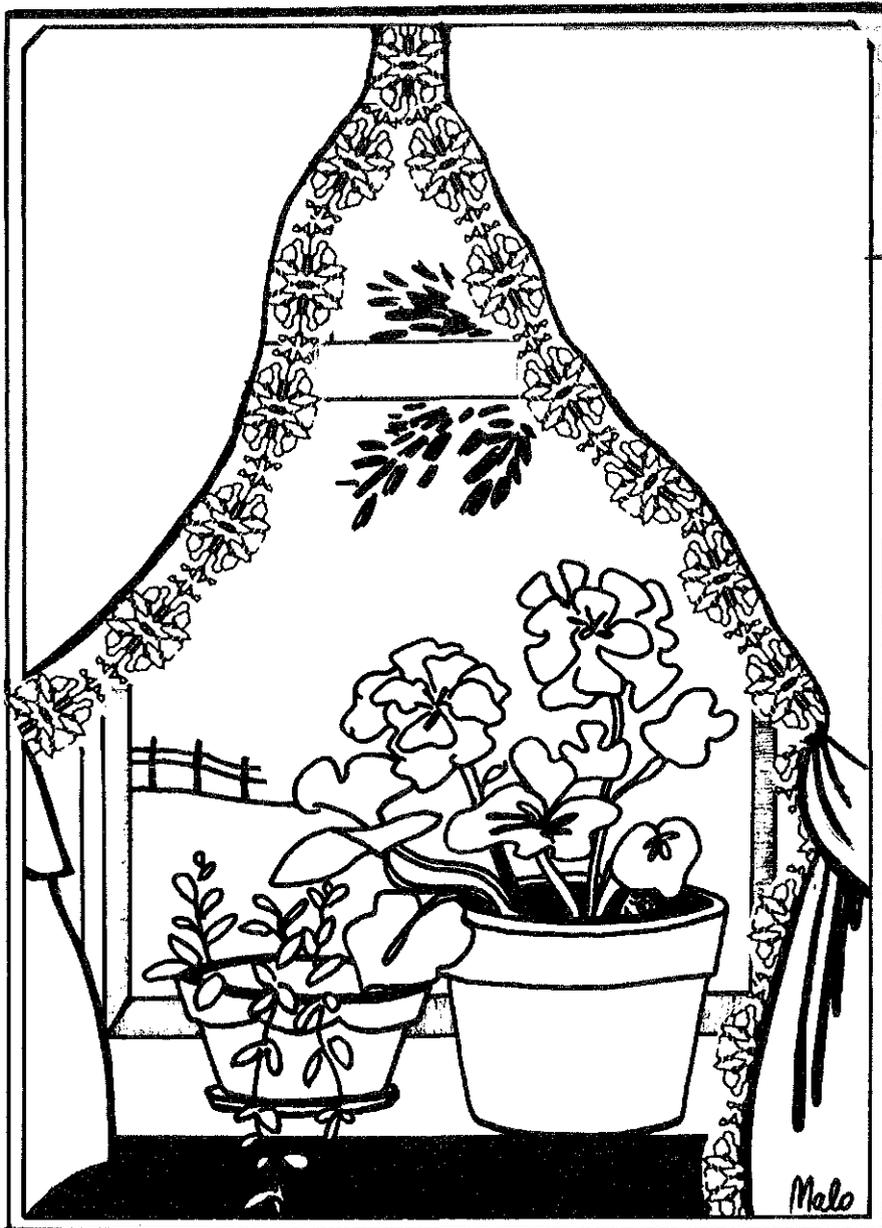


femmes d'ici

AVRIL 1986 « VOLUME 20 • NUMÉRO 8



LA FEMME ORCHESTRE • LE TRICOT • MISSIVE A MES SUJETTES ●
HOMMAGE AUX BÉNÉVOLES • LE TRAVAIL AU NOIR

SOMMAIRE

Editorial Martha Verreault-Tremblay	3	LA FEMME ORCHESTRE Louise Dubuc	10
Billet Éliane Saint-Cyr	4	LE TRICOT A L'AIGUILLE Pierrette Lavallée	12
Un peu de tout Thérèse Nadeau	4	PULL-OVER POUR DAMES Pierrette Lavallée	14
Action sociale Michelle Houle-Ouellet	5	MISSIVE À MES SUJETTES Marie-Ange Sylvestre	10
En vrac Claire Levasseur	6	HOMMAGE AUX BÉNÉVOLES Louise Picard-Pilon	1 u
Consommation Claire Levasseur	7	LE TRAVAIL AU NOIR Diane Martin	17
Bouquins Thérèse Nadeau, Marie-Ange Sylvestre Claire Levasseur	8		
Portrait Louise Picard-Pilon	9		
Nouvelles de l'Association Louise Dubuc, Michelle Houle-Ouellet	10		
COURRIER	19		

ÉQUIPE DE RÉDACTION

rédatrice en chef
Louise Picard-Pilon

rédatrices
Éliane Saint-Cyr
Thérèse Nadeau
Claire Levasseur
Marie-Ange Sylvestre

secrétaire-coordonnatrice
Huguette Dalpé

COLLABORATRICES
Martha Verreault-Tremblay
Michelle Houle-Ouellet
Louise Dubuc
Pierrette Lavallée
Diane Martin

page couverture
France Malo
photos
Pierre Lavallée

illustrations
France Malo
Yves Thériault
Francyne Lessard

RESPONSABLE DU TIRAGE
Lise Gratton

SERVICE DES ABONNEMENTS
Marthe Tremblay

Abonnement
1 an (10 numéros) \$10,00
Dépôt légal
Bibliothèque nationale à Ottawa
Bibliothèque nationale du Québec
ISSN 0705-3851
Courier de deuxième classe
Enregistrement no 2771
Imprimé aux ateliers de
l'Imprimerie de la Rive Sud Liée

publication de
**l'Association Féminine d'Éducation
et d'Action Sociale**
180 est, Dorchester, Suite 200
Montréal, Québec
H2X 1N6
Tél.: 866-1813



La reproduction des articles, photos ou illustrations publiés dans la revue est autorisée à condition que la source soit mentionnée.

M.D.L.R.: Les articles publiés ici n'engagent que la responsabilité de leurs auteurs et ne reflètent pas nécessairement la pensée officielle de l'AFÉAS.

Si vous ou une de vos compagnes ne recevez pas Femmes d'ici, communiquez immédiatement avec le Siège Social, en indiquant votre nom, votre adresse complète, le nom de votre cercle ainsi que votre numéro d'abonné.

L'AFÉAS DANS UNE LETTRE

As-tu le goût de connaître, de jaser, d'échanger avec une amie d'un cercle de l'AFÉAS au Québec?

Le cercle de St-Gabriel-Lallement de Sorel de la région Richelieu-Yamaska, t'offre l'occasion de le faire par correspondance. Voici comment procéder:

- 1.- Tu choisis dans quelle région tu aimerais avoir une correspondante.
 - Tu écris les affinités que tu recherches chez elle.
 - Tu te décris (âge, goûts, famille, etc...)
- 2.- Tu écris une première lettre que nous enverrons à ta correspondante.
- 3.- Tu inclus une enveloppe affranchie et adressée à ton nom.
- 4.- Tu fais parvenir le tout au Cercle de l'AFÉAS de St-Gabriel-Lallement, Casier postal 1071, Sorel J3P 7L4

Nous te souhaitons beaucoup de joie à découvrir cette nouvelle amie d'un autre coin du Québec.

S'ORIENTER...CHOISIR



Par Martha Verreault-Tremblay*

Quoi de plus important dans la vie d'une femme que de s'orienter et de choisir sa carrière?

Nombreux sont les facteurs qui empêchent les étudiantes québécoises de s'orienter en plus grand nombre vers certains secteurs de formation non traditionnels; en particulier, ceux reliés aux sciences et à la technologie. Est-ce que les adolescentes connaissent les possibilités qui leur sont offertes sur le marché du travail?

Même s'il n'y a plus de barrières légales pour interdire aux femmes l'accès à certaines options ou professions; même s'il y a bien quelques femmes chauffeuses d'autobus, agronomes ou ministres, on ne peut parler encore d'égalité dans l'orientation professionnelle.

Le fameux refrain "secrétaire-enseignante-infirmière-hôtesse de l'air" est encore fredonné par bien des adolescentes qui se demandent quoi faire? Peu ou pas de filles se dirigent vers les secteurs traditionnellement masculins. Le domaine de métiers dits féminins, que ces filles continuent massivement d'emprunter, se rétrécit de jour en jour. Les coupures de budgets dans les services publics nous permettent de prévoir une diminution importante des emplois dans le secteur des services. Les filles se retrouveront non seulement au bas de l'échelle mais carrément à côté de l'échelle.

Les mathématiques, la chimie et la physique sont exigées dans un nombre important de programmes au niveau collégial. Si les filles boudent ces matières au secondaire, elles se coupent de la possibilité de s'orienter dans les métiers non traditionnels: sciences pures, génies, techniques de

l'électronique; autant de portes fermées à celles qui délaissent les sciences. Est-ce un manque d'intérêt? ou la peur d'un échec?

Celles qui poursuivent, parviennent à obtenir des notes académiques supérieures à la moyenne. L'hypothèse que les filles n'ont pas les aptitudes développées pour les sciences est erronée. Il apparaît préférable de chercher, du côté des facteurs sociaux, les raisons de leur fuite. La société façonne très tôt les attitudes, les comportements, les intérêts et même les aptitudes des garçons et des filles face aux sciences.

On continue d'offrir aux filles la poupée toute désignée pour développer "l'instinct maternel" pendant que le petit frère reçoit le jeu de chimie, de mécano quand ce n'est pas le dernier jouet électronique. Ainsi les garçons partent avec une longueur d'avance dans l'entraînement sur les ordinateurs.

Pour certains parents, la scolarisation des fils est encore tenue plus importante que celle des filles. L'abandon scolaire d'un garçon est plus inquiétant que celui d'une fille. Stéréotype sexiste encore en vogue aujourd'hui.

Les occupations scientifiques et techniques perçues comme masculines entrent en conflit avec le rôle féminin au moment de l'adolescence où s'effectue le choix des cours. Les adolescentes ont peur du rejet de l'entourage. Comme on les approuve pour leur bonne conduite, leur serviabilité et leur conformisme; elles ne se risquent pas dans les secteurs masculins qui exigeraient une indépendance et un sens du défi qu'on a peu développés chez elles.

Les manuels scolaires présentent encore des perspectives féminines très étroites. Par contre, le ministère de l'Éducation du Québec publiait dernièrement pour l'usage des étudiants(es) un document qui aiderait les jeunes dans leurs décisions.

Dans les écoles secondaires, un changement s'est fait: les filles s'initient présentement à la technologie, l'exploration technique, la mécanique automobile, la menuiserie et le dessin technique. Voilà un élément qui contribuera sûrement à des choix d'orientation qui feront changer les statistiques.

Les filles exploreront de nouveaux espaces et s'écarteront des sentiers battus. Les orienteurs ont pour mission d'informer les étudiants sur les voies ouvertes et d'attirer leur attention sur l'ensemble du domaine scientifique. Le font-ils tous? Est-ce que les étudiantes vont les écouter en grand nombre?

Comment briser le moule qui étouffe les aspirations des filles? Bien des projets simples et accessibles pourraient leur donner un coup de pouce. Créer des conditions facilitantes, leur faire rencontrer des modèles féminins, organiser des activités d'explorations, qu'elles soient encouragées par leur entourage, et bien d'autres.

Il n'y a pas de recette miracle. Il y a des pistes à explorer, des actions à tenter pour que les filles se rendent compte qu'il n'est pas nécessaire d'être un garçon manqué ou une femme à barbe pour étudier les sciences et la technologie et exercer par la suite un métier non traditionnel.

"conseillère au conseil exécutif provincial

NOUVELLE BONNE NOUVELLE

Par Éliane Saint-Cyr

Jadis, ici au Québec, tout le monde croyait à la même Bonne Nouvelle, participait aux mêmes rites et partageait la même espérance. Oh, il y avait bien à l'occasion, des chicanes d'église, des fidèles qui se séparaient et bâtissaient leur "mitaine". Mais c'était de rares exceptions et ils continuaient à croire au même message, à suivre le même Sauveur.

Que s'est-il produit pour que rien ne soit plus comme jadis?

Des gens, comme pris d'amnésie, ne reconnaissant plus Dieu, l'appellent Jéhovah ou Allah et cherchent un sens différent à son message. D'autres se réclament de Brahma, se consacrent à Krishna ou demandent à Bouddha la sérénité suprême. Une multitude, fascinés, se laissent em-

brigader dans les sectes de la foule de prophètes qui annoncent chacun sa Bonne Nouvelle.



D'autres, plus nombreux, se détournent de Dieu et tout bêtement élisent comme dieux le sexe, l'argent, le plaisir. Ou bien, les uns voient dans la science le seul espoir d'une vie meilleure où seraient effacées pauvreté, maladie, souffrance, mort. Les autres misent sur la politique. Ils croient que la haine, la lutte des classes, la violence sauront établir la justice là où l'amour n'a pu installer l'équité.

Que s'est-il produit pour que rien ne soit plus comme jadis? Pourquoi tous sont-ils à la recherche d'une nouvelle Bonne Nouvelle?

Peut-être les humains ne veulent-ils plus suivre Celui qui ne leur a promis qu'une croix sur la terre...•

UN PLU PE.TZ7UT

Par Thérèse Nadeau

QUAND LES VOLEURS RÛDENT...

Pour prévenir et vous protéger de dommages exorbitants au moment de la perte ou du vol de votre sac à main, de votre portefeuille, quelques suggestions qu'il est utile de savoir.

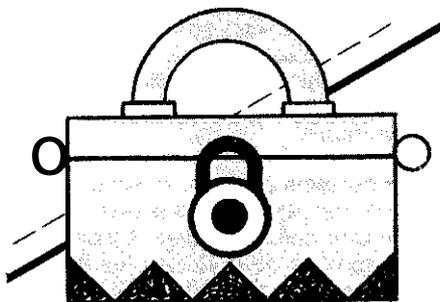
Vous devriez garder en lieu sûr une photocopie de tous vos papiers importants: vos cartes de crédit, numéro d'assurance-sociale, permis de conduire.

N'ayez jamais de sommes d'argent importantes dans votre sac à main.

Garder vos cartes de crédit dans une poche de votre sac à main et non dans votre portefeuille.

Les hommes, pour éviter les "pickpockets", ne devraient pas porter leurs cartes de crédit et portefeuille dans la poche arrière de leur pantalon.

Méfiez-vous des étrangers qui approchent.



Si quelqu'un saisit votre sac à main, ne résistez pas, criez et courez jusqu'à la maison éclairée la plus proche.

N'oubliez pas

Essayez de remarquer tout ce qui peut identifier l'assaillant: vêtements, lunettes, couleurs des cheveux et taille.

Appelez immédiatement votre service de police.

Aussitôt que possible, téléphonez aux

compagnies qui vous ont émis vos cartes de crédit afin de les avertir que vos cartes ne sont plus entre vos mains.

De plus, prévenez le plus tôt possible le gérant de votre Caisse populaire, il laissera un message à votre compte de ne passer aucun chèque sans vous aviser. Réf.: Direction de Police de Longueuil

UNE PANNE D'ÉLECTRICITÉ?

Au moment d'une panne d'électricité, le réchaud du service à fondue bourguignonne est un excellent dépanneur. Vous pouvez l'employer pour faire chauffer des aliments ou bouillir de l'eau pour le thé.

SIMPLE COMME BONJOUR!

Utilisez une petite feuille d'aluminium à bout de vos tringles de rideau. Ceci simplifiera l'entrée du rideau qui, autrement, pourrait s'accrocher et peut-être se déchirer.•



UN PAS DE PLUS VERS LA RECONNAISSANCE DE NOTRE STATUT

Les journaux ont titré: "L'AFÉAS crie victoire"... "Victoire pour les femmes". C'était fête pour nous, en janvier dernier, quand la Commission consultative sur le travail (CCT), présidée par le juge Beaudry, a rendu public son rapport intitulé: "Le travail, une responsabilité collective".

"Il est heureux qu'une Commission chargée d'étudier tous les éléments se rapportant au domaine du travail ait compris la pertinence de nos demandes concernant le statut des femmes au foyer. C'est un grand pas vers l'autonomie financière" a déclaré notre présidente Madame Louise C. Joly, dans le communiqué de presse émis par l'AFÉAS.

Par Michelle Houle-Ouellet

Les positions de la CCT

Dans son rapport, la Commission établit ainsi la problématique de la reconnaissance des différents statuts de travail: "Dans les sociétés industrielles, le travail prend différentes formes: certaines personnes travaillent sur une base régulière à temps plein ou à temps partiel, d'autres occupent des emplois sur une base temporaire ou occasionnelle. Si la majorité de la main-d'oeuvre travaille à l'extérieur de sa résidence, le travail à domicile est aussi une réalité. Les salariés doivent être distingués de ceux qui travaillent à leur propre compte ou bénévolement. Il n'est pas indifférent aux travailleurs de se retrouver dans l'une ou l'autre de ces situations de travail puisque celles-ci offrent des conditions de travail fort différentes tant du point de vue de la durée, de la continuité, de la rémunération, de la sécurité d'emploi que de la promotion et de la protection."

"Au statut de "travailleur" sont rattachés des bénéfiques: rémunération, protection et bénéfiques sociaux, identification facile de leur apport au patrimoine familial. Il s'ensuit que toutes les personnes qui ne sont pas éligibles à ce statut de "travailleur" sont automatiquement privées des avantages qui s'y rapportent."

..."Pour améliorer leur situation, les groupes de femmes ont proposé des mesures susceptibles de leur procurer une certaine sécurité et un minimum d'autonomie financière: reconnaissance d'un statut légal, comptabilisation dans le produit national

brut du travail au foyer, participation aux différents programmes de protection sociale, reconnaissance financière au plan fiscal, reconnaissance des acquis de l'expérience du travail au foyer, accès aux programmes de formation professionnelle et aux programmes de prêts-bourses."

Ces revendications des groupes féminins (visant l'accès à une certaine autonomie personnelle et à une protection économique et sociale juste et équitable pour les femmes) sont légitimes et nécessaires pour que, dans la société, l'apport du travail au foyer soit valorisé. Cependant, bien que nécessaire, la reconnaissance d'un statut de "travailleuse" risque d'être insuffisante pour atteindre les objectifs recherchés par les femmes au foyer si elle n'est pas intégrée dans une politique globale de la famille"... Pour sa part, la CCT admet l'importance de reconnaître un statut de "travailleuse" à la femme au foyer pour lui assurer une autonomie personnelle et incite le Comité de consultation sur la politique familiale à intégrer cette question à la politique globale de la famille"(1)

La position de la CCT est claire, significative. C'est pour l'AFÉAS un appui important et un grand pas en avant de franchi.

Les démarches de l'AFÉAS

En juin 1984, l'AFÉAS entreprenait des démarches qui lui valent aujourd'hui ce résultat.

- 5 juin 1984: première rencontre d'information sur les démarches de consultations mises en branle par

la Commission Châtillon.

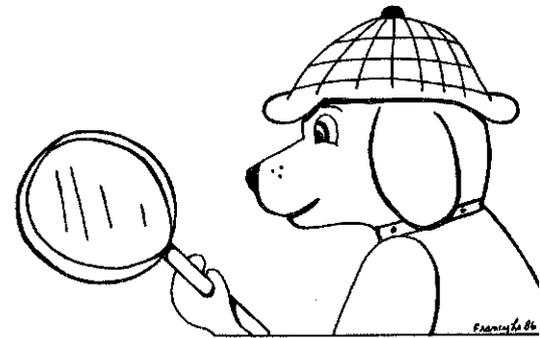
- Rencontres préparatoires au Sommet économique avec la Fédération des Femmes du Québec (FFQ) et le Conseil d'intervention pour l'avancement des femmes au travail (CIAFT) avec qui nous partageons les deux sièges réservés aux femmes lors de la Conférence.
- Participation à la Conférence socio-économique tenue les 18-19 juin 1984.
- Élaboration du mémoire de l'AFÉAS sur la révision du code du travail. Des champs d'étude proposés, l'AFÉAS réagit sur les thèmes suivants:
 - les statuts de travail: la travailleuse au foyer et le temps partiel
 - l'égalité d'accès au travail et l'égalité de rémunération
 - les normes de travail
 - l'accès à la syndicalisation
 - le conflit de travail dans un service public par le biais de l'information
- Participation aux consultations régionales. Cinq régions ont été entendues par la Commission: Saguenay, Côte-Nord, Mauricie, Nicolet et Sherbrooke.
- Présentation du mémoire de l'Association le 17 décembre 1984 par Lise Paquette, alors présidente, Louise C.-Joly, vice-présidente et Christiane B.-Gagné, rédactrice.

L'AFÉAS a été félicitée pour ses présentations régionales et provinciales. Elle a été le seul organisme socio-économique à s'être fait autant entendre. Parmi les propositions Suite à la page 8

EN VRAC

Où trouver de l'aide?

Voici une liste d'organismes et de groupes de femmes qui peuvent vous aider à faire des démarches visant à retourner aux études, à entrer sur le marché du travail ou à défendre vos droits en tant que travailleuse.



Par Claire Levasseur

MONTRÉAL

Action-Travail des femmes
808, rue Mont-Royal Est
Montréal (Québec)
H2J 1X1
Tél.: (514) 527-4501

Au Bas de l'échelle
6839-A, rue Drolet, bureau 305
Montréal (Québec)
H2S 2T1
Tél.: (514) 270-7878

Centre des femmes de Montréal
3585, rue Saint-Urbain
Montréal (Québec)
H2X 2N6
Tél.: (514) 842-4780

Enjeu: Intégration des femmes au travail inc.
5004, rue Saint-Denis, bureau 100
Montréal (Québec)
H2J 2L8
Tél.: (514) 849-3745

Inter-Femmes inc.
C.P. 102
Repentigny (Québec)
J6A 5H7
Tél.: (514) 585-7107

Service d'orientation et de relance industrielle pour les femmes inc.
2500, rue Théodore
Montréal (Québec)
H1V3C6
Tél.: (514) 253-3535

Transition-Travail
Collège de Valleyfield
169, rue Champlain
Valleyfield (Québec)
J6T 1X6
Tél.: (514) 373-9441

Travail non traditionnel
1650, rue Berri, bureau 230
Montréal (Québec)
H2L 4E6
Tél.: (514)842-8589

BAS SAINT-LAURENT

Orientation femmes
C.P. 877
Sainte-Anne-des-Monts (Québec)
GOE 2G0
Tél.: (418)763-5812

COTE NORD

Centre Emersion inc.
42, place Lasalle
Baie-Comeau(Québec)
G4Z 1K3
Tél.: (418)296-6388

ESTRIE

Centre d'Aiguillage Estrie inc.
270, rue King Ouest
Sherbrooke(Québec)
J1H 1R1
Tél.: (819) 564-7022
Le Trait-d'union
825, rue Belvédère Sud, 3e étage
Sherbrooke(Québec)
J1H 4B9
Tél.: (819) 566-7022

MAURICIE - BOIS-FRANCS

La Partance
247, rue Lindsay
Drummondville (Québec)
J2C 1P2
Tél.: (819)472-3351
Le Pont
450, rue Gervais
Trois-Rivières(Québec)
G9A 5V3
Tél.: (819) 373-1273

NORD-OUEST

Les femmes et l'emploi
20, rue Reilly Est
Rouyn (Québec)
J9X 3N9
Rél.: (819) 764-6722
Formation et intégration à l'emploi pour les femmes de Rouyn-Noranda
20, rue Reilly Est
Rouyn (Québec)
J9X 3N9
Tél.: (819) 764-4812

OUTAOUAIS

Projet d'intégration des femmes de l'Outaouais (PIF)
15, rue Saint-Jacques, app. 1
Hull (Québec)
J8X 2Y4
Tél.: (819) 771-1725

QUEBEC

Centre étape
257, rue Saint-Vallier Est
Québec (Québec)
G1K3P4
Tél.: (418) 529-4779 ou 529-0454
Jonathan
1445, rue François 1er
Québec (Québec)
G1L4L3
Tél.: (418) 522-1275-76-77

SAGUANAY

Association regroupant les femmes en emploi non traditionnel
2848, rue Vaudreuil
Jonquière (Québec)
G7S 1X2
Tél.: (418) 548-9722

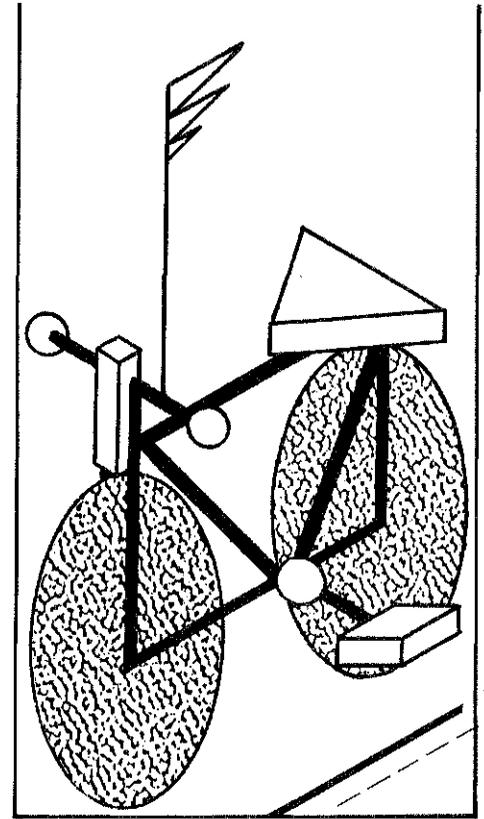
Réf: La Gazette des femmes, Janvier-Février 1986

CONSOMMATION

LE PROGRÈS PASSE SUR DEUX ROUES!

Parade ou véhicule?

Non, la bicyclette n'y échappe pas! Noblesse oblige, la jeunesse et le progrès aussi: de bonnes raisons de faire avancer les choses... Rendons-nous à l'évidence, le sport de la bicyclette ne se pratique plus sans y mettre des formes, et quelles formes!



Par Claire Levasseur

Que de milles n'ai-je pas parcourus sur la vieille bicyclette noire de ma mère. "C'est une CCM, me répétait-elle, ce qui se fait de mieux". Ce qui sous-entendait que peu importe son âge, si les pneus étaient en bon état, cette bicyclette pouvait me porter n'importe où, sans problèmes. Devrais-je ajouter qu'il n'y avait aucun équipement sur cette bicyclette à part le réflecteur arrière et une seule vitesse, celle de mes jambes. Tous mes vêtements habituels convenaient à mes randonnées. Et, ma foi, je garde d'assez bons souvenirs de mes trajets vers l'école et de mes balades en campagne et jusqu'aux écluses de la voie maritime de Beauharnois.

Mon mari, 3e d'une famille de neuf enfants, avait commandé la sienne à l'âge de 13 ans, par catalogue, avec la complicité de ses frères et soeurs. Son père fut avisé d'aller la chercher à la gare; ce qu'il ne prisait guère. Vint ensuite la chicane pour les tours d'utilisation, les mauvaises chutes et les larmes. "Nous n'avons pas été chanceux, se souvient-il; deux mois après, elle était finie".

Réminiscences et alternances me direz-vous... Comparons alors avec des événements plus récents. Comme cycliste-amateur, à titre de parent, marraine ou grand-mère, qui d'entre vous n'a pas eu à magasiner au moins une fois (les paris sont ouverts sur le nombre de fois) pour une bicyclette de rêves? Vous y êtes-vous reconnue? Avez-vous respecté votre budget?

Le marché de la bicyclette n'est certes pas pire que les autres secteurs de consommation, mais peut-être pas mieux. Il a évolué et s'est conformé aux goûts des clients. Les critères de sécurité ont augmenté de façon considérable; on a fabriqué des équipements qui les respectent et c'est tant mieux; le produit a été adapté à différentes formules qui n'existaient pas: randonnées en famille, course, longs trajets et voyages, circuits urbains, cyclotourisme. En plus, il y a eu de bien bonnes idées: les sièges pour enfants et les tricycles pour personnes âgées ou malades.

Il est vrai aussi que l'industrie de la bicyclette a cédé à l'envie de plaire à la clientèle et de maximiser ses profits. Il y a eu, il y a toujours, des rages, ce qui fait fureur; des modèles que tout petit québécois "normal" se doit de posséder. L'achat ne s'avère pas pour autant plus satisfaisant qu'il faut, parfois même, dangereux.

Les bicyclettes racées, ultra légères, démontables ont fait leur apparition. Que dire de l'abondance d'équipements et de vêtements. Pour bicyclettes et accessoires, il y a des marques canadiennes et étrangères, des gammes de prix; la qualité varie considérablement. Et, comme pour d'autres secteurs de consommation, la satisfaction garantie ne se réalise pas nécessairement. Le contentement mitigé n'est pas que l'affaire du vendeur, soyons honnêtes! Les

gadgets ou accessoires non-utilisés et remisés ici et là s'accumulent.

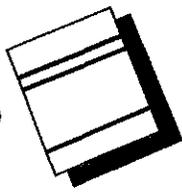
Non, je ne referais pas de bicyclette sur celle que j'avais à l'époque. Je ne fais pas non plus de longues randonnées, encore moins de course et je n'ai nul besoin d'une sacoche dispendieuse. Mon fils rêve de longues vacances à bicyclette, mais ce n'est qu'un rêve, puisque plusieurs autres activités le passionnent tout autant. La bicyclette n'est qu'une des sollicitations de l'été. Toute liste d'envies et de projets doit loger dans des 24 heures qui se répètent...

Finalement, il en est de la bicyclette comme des autres achats. Il faut en parler, se documenter, faire la part des choses, comparer les articles chez différents commerçants fiables, se comporter en consommateur averti, quoi.

À propos de bicyclette, le consommateur a un allié de choix, Vélo Québec, un magazine "extra" publié six fois par année, des publications (guides, livres, cartes), une assurance-personne, des représentations auprès des gouvernements, de l'industrie et des entreprises.

Vélo Québec et votre "bonne tête" de femme avertie, c'est tout ce qu'il faut pour guider le prochain achat de bicyclette... Bonne route!•

Vélo Québec, 4545, avenue Pierre-de-Courbertin, C.P. 1000, Succursale M, Montréal (Québec), H1V 3R2 Tél.: (514) 252-3000, poste 3646.



ASTRO-CUISINE

Par Thérèse Nadeau

"Dis-moi ce que tu manges, je te dirai qui tu es".

Madame Boisvenue, une passionnée de cuisine, auteure du Guide de la cuisine traditionnelle québécoise, nous parle d'un aspect nouveau de l'astrologie.

Plusieurs auteurs ont abordé ce sujet. Ils nous ont parlé de nos comportements face à l'amour, face à l'argent, face à l'amitié, face à la carrière, mais jamais face à la cuisine. L'auteure a observé que les préférences culinaires convenant à chacun varient selon le signe du zodiaque et que notre cuisine nous révèle beaucoup en tant que personnalité.

Astro-Cuisine, c'est 140 recettes "inédites" conçues pour les 12 signes astrologiques. Une précieuse ressource pour toutes celles qui veulent mettre à leur menu des plats nouveaux aux ingrédients un peu rares correspondant aux goûts astrologiques de leurs convives. De quel signe est votre prochain invité? Gémeaux? Que diriez-vous d'un potage au cresson, d'un saumon aux fruits, et des poires à la cardamome?

Astro-Cuisine est un livre amusant à feuilletter avec des amis. Il nous offre

non seulement des recettes mais 60 pages de texte qui nous dévoilent les goûts culinaires des natifs de chaque signe du zodiaque, ce qu'ils préparent le mieux, comment ils aiment recevoir et être reçus... les plantes et les végétaux dont chaque signe a besoin ainsi que leurs secrets pour conquérir...

En parcourant ce livre, je découvrais les types, les tempéraments, en un mot le portrait soit d'une amie, soit d'un parent.

Je me propose donc d'être davantage attentive aux préférences culinaires des miens.

Lorraine Boisvenue, "Astro-Cuisine", Editions Libre Expression, 1985, 208 pages, 14,95\$

L'INFIDÈLE

Par Marie-Ange Sylvestre

Un roman... un roman moderne où l'éternel triangle devient quatuor... un roman où l'action se situe entre les nuits de Beyrouth sous les bombardements et un après-midi à New-York... Un roman écrit dans un style attachant émaillé d'expressions pittoresques... un roman qui rappelle certaines maximes de philosophie orientale. Un roman tragique ou une tragédie romancée.

Catherine Hermaty-Vielle, "L'infidèle", Édition Gallimard.

LE RIRE DE LAURA

Par Claire Levasseur

Grâce à Laura et au contact privilégié qu'elle établit avec son fils Martin alors qu'il a failli mourir, nous entrevoyons la personnalité et l'existence des gens qui vivent autour d'eux. Pour Laura il s'agit de comprendre sa propre vie et l'essence des personnes qui ont croisé son destin et celui de son fils.

Les personnages du roman sont presque des monstres de force et de faiblesse. Ils ont leurs raisons d'agir et des idéaux; ils se développent au cours du récit; ils vont à la mort, aussi. Je les ai d'abord rejetés parce qu'ils se révélaient volontaires et dérangeants. Je les aime bien maintenant parce que je les sens profondément humains, partagés entre leurs traits de caractère, leurs ambitions et la vie quotidienne qu'il faut assumer.

L'écriture n'est pas toujours simple, il faut parfois s'accrocher au texte. Mais les situations décrites, la lumière jetée sur les personnages et leurs morceaux de vie, montrent à coup sûr le talent de l'auteure.

Françoise Mallet-Jorris, "Le rire de Laura", Éditions Gallimard, 1985

UN PAS DE PLUS...

Suite de la page 5

présentées, la reconnaissance d'un statut pour les travailleuses au foyer a été prioritairement mis de l'avant par l'AFÉAS. La plupart du temps, le sujet semblait hors contexte. Quelle idée de soumettre une revendication concernant les femmes au foyer à une commission étudiant les normes qui régissent le monde du travail... Ce n'était pas la bonne porte où frapper... Les commentaires entendus étaient réticents. Nous avons dû démontrer qu'à notre avis, c'était la bonne porte et argumenter pour retenir l'attention. Il a fallu la ténacité que permet notre structure pour convaincre. À force de répéter la même

revendication aux consultations régionales et provinciale, notre demande a fait son chemin.

C'est avec espoir qu'au fil de l'automne 85, nous avons réclamé et attendu la publication du rapport final de la Commission Beaudry.

Et maintenant...

Que nous réserve l'avenir?

La victoire morale que nous venons de remporter ne nous apporte rien de tangible pour le moment. Nous devons être vigilantes au traitement que donnera le gouvernement aux

recommandations et prises de position de la CCT. Le rapport du Comité de consultation pour une politique familiale sera une prochaine étape marquante.

Mais, une constatation s'impose: un consensus s'établit, provenant de milieux de plus en plus diversifiés qui préconisent la reconnaissance d'un statut pour les travailleuses au foyer. L'AFÉAS n'est plus seule à le réclamer.

C'est un grand pas vers la victoire.

* Chargée du programme d'action (1) "Le travail, une responsabilité collective". Rapport de la Commission Beaudry.

LORRAINE BOISVENUE

la cuisine et la vie



Lorraine Boisvenue est considérée par plusieurs comme une grande dame de la cuisine au Québec. J'ai voulu savoir d'où lui venait cette réputation car elle n'a publié que deux livres de recettes et n'est en vedette ni à la radio, ni à la télévision. Je l'ai donc rencontrée chez-elle.

Par Louise Picard-Pilon

Louise: Qu'est-ce qui vous a amenée à vous intéresser à la cuisine?

Lorraine: Tout d'abord, la cuisine fait partie d'un comportement intégré à la vie quotidienne. Je ne sais si vous l'avez remarqué, mais tout ce qui nous arrive d'important dans la vie est manifesté autour d'une table: repas à l'occasion d'une naissance, d'un mariage, d'un décès. Toutes les fêtes de famille et les anniversaires réunissent les gens autour d'une table.

La table est un lieu de communication: on prend un café avec des amis et on en profite pour refaire le monde. La table est aussi un lieu d'appropriation: au début d'une histoire amoureuse, on va manger avec quelqu'un.

Si l'on jette un regard sur notre société, on perçoit vite l'importance de s'asseoir autour d'une table en toutes circonstances.

Louise: Quelle importance accordez-vous, vous-même à la table?

Lorraine: Pour moi, la table est un lieu

d'accueil. Je reçois les gens avec lesquels je me sens à l'aise et confortable autour d'une table. Rares sont les gens que je reçois au salon, pour une rencontre formelle. Je n'ai pas besoin de dire: "Si on passait à table", c'est inutile, les gens y sont déjà.

Louise: Comment est né votre premier livre sur la cuisine traditionnelle?

Lorraine: Tous les gens qui me connaissent savent que je suis une ramasseuse. Un jour, Alain Stanké voulait produire un livre sur la cuisine traditionnelle et il m'a demandé de le faire parce qu'il savait que j'avais toute la documentation nécessaire.

Louise: Pourquoi avez-vous ajouté des textes aux recettes?

Lorraine: D'abord, parce qu'un livre de recettes est aussi un livre. J'estime que la cuisine, c'est plus que des recettes. Ensuite parce que je voulais situer les recettes dans leur contexte.

Dans ce pays où on accorde très peu d'importance à l'histoire, je trouvais qu'il y avait un grand risque que les

jeunes ne sachent pas, par exemple, comment on faisait boucherie.

Louise: Et l'Astro-cuisine?

Lorraine: La cuisine représente un mode d'expression, qui révèle notre façon d'être. J'ai donc fait des portraits, j'ai décrit des personnages et leur comportement face à la cuisine. Là encore, j'avais une abondante documentation.

Louise: Avez-vous d'autres projets?

Lorraine: J'ai l'intention de continuer dans la même ligne. Je vois la cuisine comme un mode de communication, c'est pourquoi elle est faite pour plaire. C'est une part importante de la communication non-verbale.

J'ai très envie d'en parler, peut-être parce que c'est le genre de choses dont on ne parle pas habituellement.

Madame Boisvenue m'a reçue dans la cuisine et c'est autour d'une table, en prenant un café, que nous avons bavardé.H

LA FEMME ORCHESTRE

Odette Chali' »bx s i unn
de 'a même fac-j'". ùr.
qu'elle sod pâiticulieremeni
avec trois égards, t'est tout un sport!

aj foyer- Grande et
Son ijnirorme de toys les
elle aine le "look". Oc

elie coiffr ses cheveux blonds toujours
est yn
de
elfe
Ce n'est pas
que la we

Fa. Louise DULIUC

Df-se son %<> sai&cr Odett? a toujours beau-coup ^s tr-wail Cei my<=<= pd' p'X.fcinp e -Me 3 cntfeD'is de fs re une saîle de bain^ c^ scus-so'. Tapisser pe-r.tjter pos3> .es iwles c^ céramique choisir le oain et l'é^t-r, etc; elle s'occupe ce TCU* HaWe de ses <^>arts et ftile Je plo^itiei elle e r-fir">e décidé de £t-e» fade neioe ',; piupa't des tm'su/ ^ ^u; o-g^," le^ effets 'y. toilette, élit 'o>v^"&fa ci iépcte'i M^ vfptiln eo.nrpGae ^1.1 traîne sans, 'e Barege, n y -5 3us\$ un? »ie<«e laTipe at 0,1,3:"ne aicien, JM tddge «isu*, m-e no -velle "douille et is leur est jo ié F'our i abat-jour, Caeite a ttouve dans sa malle un tissu Dieu qu' s harmonise très bie<< avec le bleu de la tapisserie,

Saut que lf- temps des têtes a surpris Odette en plein travail; elie a dû abandonner son chantier de décorât;ice pour préparer les bons petits plats du réveillon, ou»s se met-t'e à 'a ^ouliire. Cep. 15 des v.nses, e»ie s crtète à faite élit même .es tem-es des Fêtes de ses enfants Pour te pbtit de".ie», u>. *o o Mut incj J *s, cela 'ic vause pas 'r. ^ ,J-i p'iolèn.fcs mjîs 'tb d-iu^ pljs vieux' Son fiîs de i<n't ans ttenf au-sclu-ment a iess8nifi'e' a jr- reius de l'espace. "I s imag-^e *z is doute oue c-a n^e; e s suh • rte« c-tuis 'A 'reatior-coucu-i Qu3,11 3 S- "is e JIUe, Onze ;i'ic., die veut être habille "», 'ink". Mas la Oteite & «-s' lâchée 1^ja qi" el-f- t'est tri-ni le* ch'~.t-t/> n.ar.t.c l'an rle« -ien

Les enfants, dt* n |c uii .<; n ti" pas une mince atrai e. Ils vej^'it suivè le mouvement posséder les jeux dernier cri (toujours introuvables), avoir les plus beaux "party" d'anniversaire, être toujours à fa mode, A l'école, ils ont des recherches à n en plus finir et comptent, bien entendu sur maman pour les aider.



Pierre Lavallée

Odette passe beaucoup de temps à "calmer ' te professeur de sa tille Julie qu; ast très turbulente à l'école. Alors, oou* qu'elle se dépense un peu elle l'a inscrite au club de nocke/ de la municipalité. Les pratiques sont le samedi rr.&iin aux ci • ires, a quinze kilomètre- Maman-taxi!

il tau: 9a^oi' les écouter aussi. Deviner ce qu< ne va pas, les aider a résoudre petits et grands problèmes, Ils poussent vue et Odette ne %eut >, ?s :es perdtè ae vue, E'ie =t déjà j hete aueiques manueis de psychologie et d'éducation, cai e'ie iïcu*s que pertois son bo-; >eris et son grand coeur rt suffisent pas à la tâche.

L'hiver passe et l'on songe aux vacances d'été. Avec son mari Gilbert, Odette s'interroge: enverra-t-on les deux plus vieux à la colonie de vacances, comme l'an dernier? Celle-ci coûtait cher et n'offrait pas, selon

e'-e, un encadrement suffisar»' H faudra qu'elle fasse des recherches pour en tiouver une jutre Au fait, >l faudra repenser tout le budget Les enfants grandissant, les oesoins de <a maisonnée changent. La-dessus, son •nan lui fait confiance; Odette est jne gestionnaire hors pair.

Dans sor "jeune temps", elle faisait partie de ! association des loissrs de la municipalité. On l'a sollicitée ! an der-n.er pour a»der à réorganise! les ser-vices. Elle a dit otn' Réunions de cctT>ité, visiles aux différents organismes, rencontres avec les usagets (gères), tout cela coincé entre te ménage, les courses et toute la "sainte Camille" comme elle le dit. C'fst beaucoup d'ouvrage! !! ne faut pas oublier non plus son implication au cercle AFÉAS. Chaque mois, des réunions à planifie», les soirées à animer., ouf

Vous rendez-vous compte de tout ce qu'elle fait, cette Odette Chalifoux? Si or. faisait une liste de tous ses apprentissages?

- travaux de T.enusene et de construction
- réparation et rénovation de meubles
- réparation d'appareils électriques
- pose de tapis et tuiles
- plomberie
- peinture, décoration intérieure
- p>anificat:on budgétaire
- écoute et aide aux enfants, communications avec les professeurs
- organisation et réalisation des fêtes d'enfants
- planification des \acances
- faire le taxi et entretien de la voiture
- entretien et confection de vêtements
- planification, préparation tepas
- courses
- travail bénévole et communautaire
- etc.

Si on suivait Odette au fil des saisons, combien d'autres **savoir-faire** découvrirait-on?

Le projet "Reconnaissance des acquis" mis sur pied à l'AFEAS pourrait permettre à Odette d'**identifier** tout ce bagage d'expériences qu'elle a acquies au long des ans en tant que travailleuse au **foyer**. Qui sait, peut-être un jour voudra-t-elle retourner **aux** études ou sur le marché du **travail**. Gilbert n'est pas immortel! ..

Qu'est-ce au juste ce projet "Reconnaissance des acquis"?

Chaque année, des milliers de femmes doivent se réorienter. Certaines sont du jour au lendemain dans l'obligation de gagner leur vie et celle des leurs, d'autres perdent leur emploi ou voient leur dernier enfant partir de la maison et sont confrontées à la question de leur utilité sociale.

Le retour aux études ou sur le marché du travail rémunéré pose pour elles certaines difficultés: horaires, déplacements, services de garde, frais de scolarité, etc. À cela s'ajoute la difficulté de faire reconnaître l'expérience acquise en dehors du marché du travail.

C'est pour ces femmes que l'AFEAS a créé un programme de formation "Reconnaissance des acquis". Les buts de ce programme sont d'informer les femmes sur la notion de reconnaissance des acquis, d'identifier les apprentissages faits au foyer et dans le bénévolat, puis de choisir et réaliser une action personnelle.

L'automne dernier, vingt membres, provenant des différentes régions de l'**association**, ont suivi une première session de formation de deux jours sur la reconnaissance des acquis. C'est une grande première au Québec, au Canada peut-être même. Ces participantes sont en fait des "agentes multiplicatrices" qui ont reçu pour mandat de former chacune quarante membres AFEAS lors de deux sessions qui ont eu lieu au cours de l'hiver.

Quel est le contenu de la session?

Au menu, un programme chargé: elles doivent tout d'abord se familiariser avec les termes propres à ce domaine, puis bien comprendre les fondements et le processus de la reconnaissance des acquis. Elles

devront aussi prendre connaissance des moyens possibles de reconnaissance qui existent à l'heure actuelle et en évaluer les limites.

Elles se pencheront ensuite sur le vie des travailleuses au foyer et des **bénévoles**; que sont les apprentissages possibles? Les **identifier** n'est pas une mince tâche. Les apprentissages réalisés ne sont pas tous pertinents, elles tenteront donc de les évaluer correctement.

Odette **pouvait** être technicienne en diététique gestionnaire en services alimentaires Ou encore **cuisinière** professionnelle Grâce à son adresse en couture, elle **pourrait** devenir couturière **CL** en tant que **opératrice** de **T** à coudre. Son travail d'entretien ménager son **l** permettrait d'être **femme de chambre**, concierge, préposée à l'**entretien**, **buandière** aussi Odette a acquis un certain savoir-faire qui lui permettrait d'exercer les métiers suivants: peindre en



Pierre Lavallée

Quelles actions une personne peut-elle entreprendre après s'être reconnue des acquis? C'est la dernière phase de la session. Produire des documents qui les mettent en valeur: curriculum vitae, portfolio Mais ce n'est pas tout de faire de tels documents, encore faut-il apprendre à s'en servir pour choisir un programme de formation ou postuler un emploi; enfin, elles verront à se choisir une action personnelle.

Il n'est pas nécessaire de vouloir retourner aux études ou au travail pour se pencher sur l'identification de ses apprentissages... c'est une expérience très valorisante en soi!

Prenons par exemple le cas d'Odette; tout à l'heure, nous avons énuméré quelques-uns de ses apprentissages. A partir de cette liste, quels métiers ou professions sont possibles? Chose curieuse, on se rend compte que plusieurs de ces emplois sont traditionnellement masculins. Alors laissons de côté nos préjugés et allons-y.

bâtiment, menuisier, tapissier, électricien, décorateur.

Comme beaucoup de femmes, Odette a acquis de solides connaissances en tout ce qui touche les enfants; technicienne en garderie ou en éducation spécialisée, psychologue, enseignante, orthopédagogue, puéricultrice, animatrice, monitrice de **loisirs**, sont des métiers possibles pour elle. Mais ne faut pas oublier de mentionner les professions de gestionnaire et d'administratrice.

Bien entendu, on ne prétend pas qu'Odette Châtaignier pourrait du jour au lendemain exercer sans difficultés tous ces métiers et professions! Mais il faut reconnaître que son expérience de travailleuse au foyer lui a permis de faire un bout de chemin dans tous ces domaines.

Et vous? Quels sont vos atouts? Pour en savoir plus long, je vous suggère d'assister à la réunion mensuelle d'avril: La reconnaissance des acquis y sera à l'**honneur!**

LE TRICOT A L'AIGUILLE

Le tricot a une longue et passionnante histoire. De coton, de laine ou de soie, le vêtement en tricot fut à la mode jusqu'à la fin du XVIIIe siècle. À l'époque, sans doute à cause de la popularité du tissage, le tricot fut davantage utilisé en sous-vêtements. Si les vêtements de tricot ont effectué un retour sur le marché de la mode et qu'ils y sont demeurés, c'est surtout grâce à la célèbre Mademoiselle Chanel.

Par Pierrette Lavallée

Le tricot à l'aiguille est une technique facile à maîtriser et qui ne requiert aucun équipement encombrant. Il offre à la tricoteuse l'occasion de développer son esprit de créativité et de meubler agréablement ses loisirs. Il lui permet de réaliser des vêtements chauds et élégants, des accessoires et articles de décoration souvent inexistantes dans les magasins.

Les fibres à tricoter

De toutes les fibres que l'on peut tricoter, celles que l'on emploie le plus souvent sont la laine et les fibres synthétiques. Elles n'ont pas toutes les mêmes avantages, ni les mêmes qualités.

Les laines

L'agneau: la laine d'agneau est douce et chaude, mais fragile. Elle a tendance à feutrer au lavage.

L'angora: soyeux, très poilu, chaud, l'angora est assez peu solide et a tendance à rétrécir au lavage. Les poils se détachent sans cesse constituent un danger pour les bébés et un inconvénient pour tous.

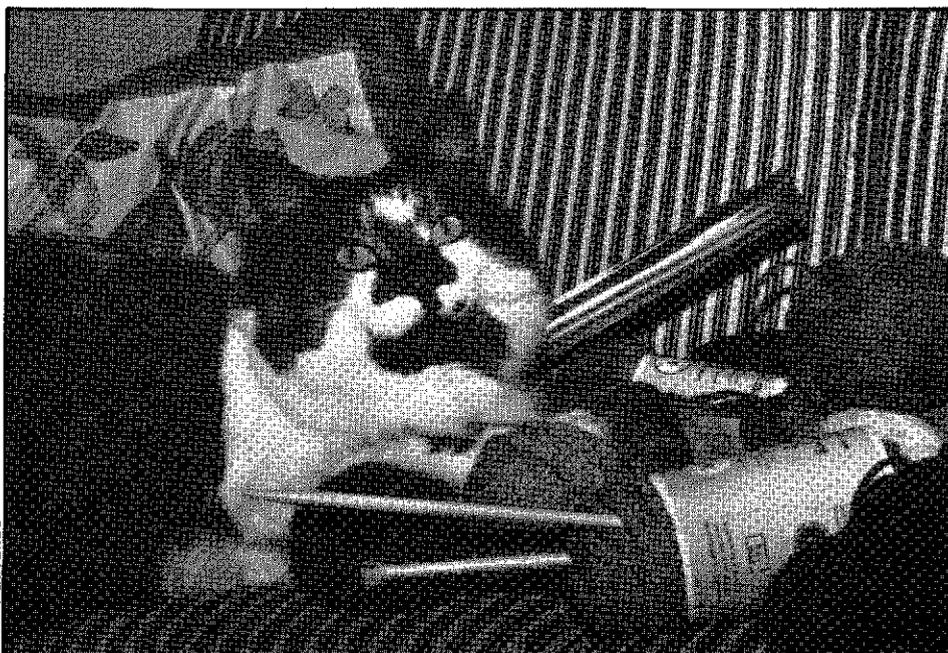
L'alpaga: donne un poil soyeux, solide, mais peu chaud. Il est recommandé pour les tricots de demi-saison.

Le cachemire: fin et soyeux, souple et léger, il est très chaud, mais dispendieux.

Le mohair: brillant, fin, résistant et gonflant, il donne des pullovers, des manteaux ou des vestes particulièrement chauds.

Le mouton: c'est la laine par excellence et c'est d'elle qu'il s'agit quand on parle de laine ordinaire. Elle est plus solide que la laine d'agneau et moins chère. Les plus fines proviennent des moutons mérinos.

Le poil de chameau: duveteux, chaud,



Pierrette Lavallée

léger, il convient particulièrement pour les tricots de demi-saison.

Les fibres synthétiques

Ces fibres, utilisées à l'état pur ou combinées à d'autres fibres, sont de plus en plus employées pour les tricots à l'aiguille, à cause de leur solidité, leur facilité d'entretien et leur prix généralement moins élevé que celui des fibres naturelles.

Il est intéressant de savoir qu'une même fibre aura différentes dénominations, selon sa provenance. Ainsi, l'Orlon, le Crylor, la Courtelle, l'Acrylan, le Dralon sont des acryliques.

Le Dacron, le Terylène ou le Tergal sont des polyesters, tandis que le Nylon, le Perlon, le Rilsan sont des polyamides.

Comment réussir un vêtement tricoté

Pour qu'un vêtement en tricot tombe bien, il faut savoir prendre les mesures. Ces mesures doivent être prises par-dessus les sous-vêtements. On les prend juste au corps et on ajoute quelques centimètres pour l'ampleur. Celle-ci peut varier de 1 à 10 centimètres, selon le type, le style et les parties du vêtement, le fil employé et les préférences personnelles pour un vêtement plus ou moins ample.

Il est nécessaire de lire le patron attentivement. Le retranscrire au besoin, afin de bien comprendre la marche à suivre et se familiariser avec les termes et signes du patron. Il est, de plus, essentiel de faire un échantillon du modèle choisi.

L'échantillon

Chaque personne tricote différemment, d'une manière plus ou moins serrée. Avant de commencer un modèle, il est donc indispensable de réaliser un échantillon et de le comparer à l'échantillon du modèle choisi. Cette comparaison peut vous amener à changer d'aiguilles pour obtenir un résultat identique à celui de votre patron. En effet, si vous obtenez sur votre échantillon des nombres de mailles et de rangs inférieurs à ceux mentionnés dans le patron, cela prouve que vous tricotez lâche et qu'il vous faut utiliser des aiguilles plus fines que celles indiquées dans les explications. Au contraire, si le nombre de mailles et de rangs de votre échantillon est supérieur, c'est que vous tricotez serré: vous devez utiliser des aiguilles plus grosses.

Pour réaliser l'échantillon

Disons que l'échantillon est donné en mailles et en rangs pour un carré de 10 cm de côté, dans le point principal du modèle et le numéro des aiguilles utilisées. Pour le tricoter, employez la même fibre que celle qui servira à la fabrication du vêtement. Montez le nombre de mailles indiqué pour 10 cm, plus la moitié. Tricotez environ 15 cm dans le point du modèle (si ce point se réalise sur un nombre précis de mailles, en tenir compte pour le montage). Repassez légèrement. Avec des épingles, marquez 10 cm en largeur et en hauteur. Comptez le nombre de mailles et de rangs pour ces 10 cm. Comparez à l'échantillon du modèle. Changez de numéro d'aiguilles, s'il y a lieu.

Tricot - trucs

Talon de bas: Pour un bas de 72 m., une fois la jambe tricotée:

- mettre sur une aiguille les 18 premières mailles du rang et les 18 dernières mailles, pour un total de 36 m.;
- laisser les m. du centre en attente pour le dessus du pied;
- 1er r.: 1 m. glissée, 1 m. end - jusqu'à la fin du r. (36 m.);
- 2e r.: 1 m. end., 34 m. env., 1 m. end.;
- répéter ces 2 r. jusqu'à ce que le talon mesure environ 2 1/4 pouces.

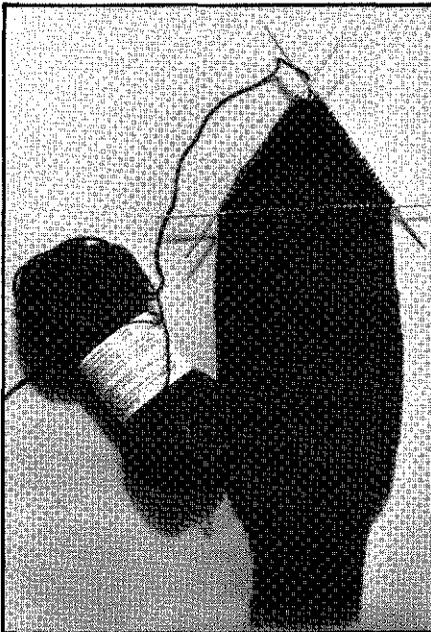
Pour tourner le talon: 1er r.: 20 m. end., 1 m. glissée, 1 m. end., passer la m. gl. sur la m. end., tourner;

- 2e r.: 1 m. gl., 4 m. env., 2 m. ens., tourner;

- 3e r.: 1 m. gl., 5 m. end., 1 m. gl., 1 m. end., passer la m. gl. sur la m. end., tourner;
- répéter ces deux derniers rangs en ayant une m. de plus au centre, à chaque rang, jusqu'à ce que toutes les m. soient tricotées. Il restera 20 m.

Pour façonner le dessus du pied: Commencer d'abord par glisser les m. restées en attente, sur une seule aiguille. (36 m.);

- Avec une 2e aiguille, tricoter la moitié des m. du talon (10 m.);



Pierre Lavallée

- Avec une 3e aiguille, tricoter les 10 m. suivantes, sur le côté gauche du talon relever 1 m. entre chacun des noeuds formés par la m. lisière; (le nombre de mailles à relever varie selon la longueur du talon).
- tricoter les m. du dessus du pied;
- relever les m. du côté droit du talon, (comme pour le côté gauche), tricoter les 10 m. restées en attente.
- 1er r.: à l'endroit sans augmenter ni diminuer;
- 2e r.: 1ère aig.: (gauche): à l'end, jusqu'aux 4 dernières m., 2 m. ens., 2 m. end.; 2e aig.: 36 m. end.; 3e aig.: 2 m. end., gl. 1 m., 1 m. end., passer la m. gl. par-dessus la m. end., à l'end, jusqu'à la fin du r.
- 3e r.: à l'endroit;
- répéter les 2e et 3e rangs jusqu'à ce que le nombre de mailles sur les aiguilles de côté soit 18 sur chacune des aiguilles. Ce qui ramène à 72 le nombre de mailles pour le pied.

Bout de pied: longueur moyenne: 2 1/2 pouces.

- 1er r.: 1ère aig. (celle de gauche): 14 m. end., 2 m. ens., 2 m. end.;
- 2e aig.: 2 m. end., 1 m. gl., 1 m. end., passer la m. gl. par-dessus la m. end., 28 m. end., 2 m. ens., 2 m. end.
- 3e aig.: 2 m. end. 1 m. gl., 1 m. end., passer la m. gl. par-dessus la m. end., 14 m. end.
- 2e r.: Toutes les mailles à l'endroit.
- Diminuer ainsi, 4 mailles tous les deux rangs, jusqu'à ce qu'il reste 24 m. sur les 3 aiguilles. Fermer.

Pour de belles lisières: Les augmentations faites sur les bords de l'ouvrage donnent des lisières irrégulières, d'où un assemblage plus difficile. Pour éviter cet inconvénient prendre l'habitude de faire toujours les augmentations d'une ou de deux mailles, à une maille du bord. La couture se fait en suivant régulièrement cette maille lisière.

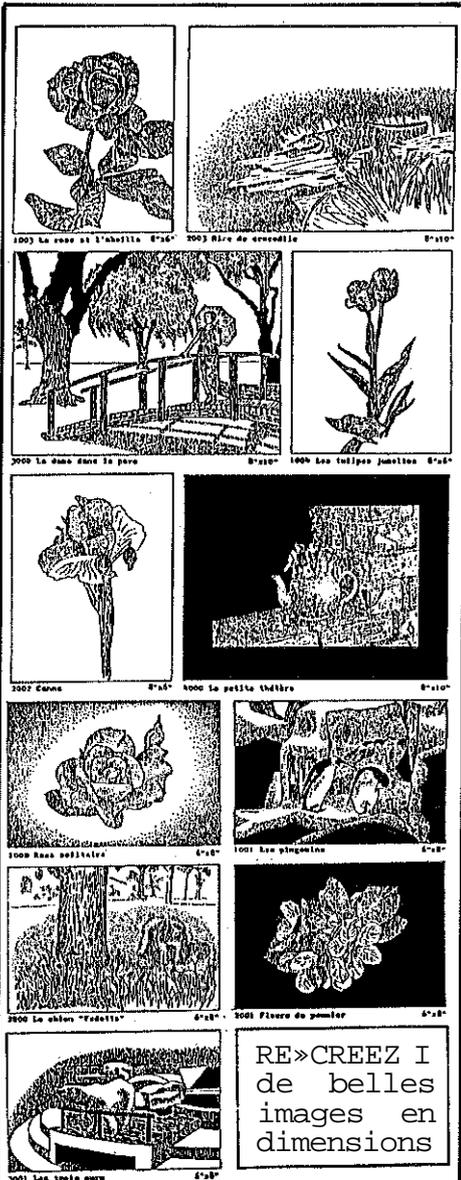
Achat de laine: Elle doit être de la même grosseur que celle requise par le patron. Achetez-en suffisamment pour compléter l'article que vous tricotez et assurez-vous que chaque pelote soit du même bain de teinture.

Le tricot en rond: Pour éviter la démarcation qui peut se produire au changement d'aiguilles, procéder de la façon suivante: glisser les deux dernières mailles de l'aiguille qu'on vient de tricoter sur l'aiguille qui va être tricotée, et ceci chaque fois qu'on change d'aiguilles. De cette façon, les mailles de début d'aiguilles ne sont jamais les mêmes et on a toujours le même nombre de mailles sur chaque aiguille.

Les coutures: Pour monter un tricot, faire les différentes coutures avec un fil de même couleur au lieu d'employer la même laine. Selon la grosseur de la laine, choisir un fil à coudre ou un fil à broder. Alors, si le tricot doit être décousu, on retrouve facilement le fil de couture; celui-ci étant plus visible que la laine. On évite ainsi un coup de ciseaux malencontreux dans le tricot.

Rattraper une laine: On redonnera à la laine d'un ouvrage détricoté son aspect neuf et lisse en procédant ainsi: lorsqu'on détricote, enrouler au fur et à mesure le fil autour d'une grande bouteille en plastique. Mouiller la laine en passant la bouteille sous le robinet. Puis la remplir d'eau très chaude et laisser sécher.*

Références: L'encyclopédie féminine des ouvrages, Prima - revue mensuelle française.



RE»CREEZ I
de belles
images en
dimensions

LES TROUSSES "RE-CREATION 3-D"

L'art du découpage chez soi! A chaque image un nouveau "truc", particulier à l'art du découpage. Une sélection dès maintenant de douze magnifiques images. Trois autres troussees en préparation*

- Série 1000i Un début!
- Série 2000i Encourageant!
- Série 3000i Intrigant!
- Série '000i Une conquête!

Des instructions simples comme "Bonjour", avec images couleur, cartons de montage et plans de découpage détaillés.



FAITES-EN VOTRE PASSE-TEMPS FAVORI!

dhoisissez dès maintenant!
Env. \$11.50 plus taxe à chaque trousseé et \$2 manutention et/ou \$3 pour le catalogue et la mini-affiche en couleur des quinze lithogravures disponibles.

RE-CREATION 3-D

S/L 143a, DanQVEnture, nontrênI, Qu'ÉhEC, H5fl IH4
Résidencei
583 Dorothy, Greenfield Park. Quo'boo, J4V 209

PULL-OVER POUR DAMES

Pierrette Lavallée

Grandeur: Moyenne (environ 12 ans)

Fournitures: 400 à 440 gr. de fil de lin et coton. 2 aiguilles //3 et 7/3.5. 1

jeu de 4 aiguilles //3. (Mesure métriqueKP).

Echantillon: Un carré de 10 cm. de côté = 21 m. et 30 rangs.

Point ajouré:



(b)

(a)

Note: Un patron se compose de 25 m. et 8 rangs.

Légende du point ajouré:

A = 2 m. trie. ens. à l'end.

Q= 1 m. env.

^= 1 m. glissée, 1 m. end., rabattre la m. glissée sur la m. trie.

^ = glisser les 1ère et 2e m., trie, la 3e m. end., rabattre les 2 m. glissées sur la m. trie.

O= 1jeté.

H= 1 m. end.

Dos: Monter 104 m.: travailler en côtes 1/1. Au 28e rg. augmenter 1 m. après la 3e m. et encore 14 fois 1 m. (toutes les 7 m.) pour un total de 119 Di. Continuer avec les aiguilles //3.5 en disposant les m. comme suit: 22 m. au point ajouré, 75 m. au point jersey envers et 22 m. au point ajouré.

Rang 1: Commencer à (a) en suivant le patron jusqu'à <b) (22 m.), tricoter 75 m. env., reprendre à (b) et revenir à (a), i.e. le patron à l'inverse, (22 m.). **Rang suivant:** à l'env. Répéter les 8 rangs du patron jusqu'à la hauteur désirée pour les manches.

Manches: À 72 rgs (24 cm.) de hauteur après les côtes, monter de chaque côté 3m., compléter le pt ajouré par les 3 m. qui précèdent le (a) sur le schéma. Total 125m. À 16 rgs (5.5 cm.) de hauteur des manches, continuer sur toutes les m. au point ajouré. (5 patrons de 25 m.) À 64 rgs (21.5 cm.) de hauteur des manches, baisser les épaules en rabattant de chaque côté 7 m., 2 fois 9 m., 1 fois 8 m., 1 fois 5 m.

Simultanément: avec la 1ère dim. rabattre pour l'encolure les 35 m. centrales, puis ensuite, de chaque côté de l'encolure, encore 1 fois 3 m. et 2 fois 2 m.

Devant: Travailler le dos, mais avec une encolure plus profonde. À 52 rgs (17.5 cm.) de hauteur des manches.



Pierrette Lavallée

rabattre les 17 m. centrales et puis encore 1 fois 4 m., 1 fois 3 m., 3 fois 2 m., et 3 fois 1 m. de chaque côté. Total 49 m.

Montage: Tendre et humecter les pièces à l'exception des parties en côtes. Laisser sécher. Fermer les coutures. Avec les 4 aiguilles //3.5 relever 122 m. au Dordtre i encolure, trie. 1 tour à l'envers, puis trav. les côtes 1/1 sur 9 rgs. Fermer. Pour chaque emmanchure, relever 96 m. et trav. comme pour l'encolure.

(*) Pour des côtes plus serrées, j'ai doublé un fil de coton 2/16.

MISSIVE À MES SUJETTES

AFÉAS, 1er avril 1986

Mes très chères sujettes,

Je me présente... mes initiales sont; C, O. et vous entendez beaucoup parler de moi depuis deux ans. Je me nomme: Congrès d'Orientation IL Vous voyez, j'ai droit à la particule et au chiffre comme dans toute grande dynastie. Mon royaume est l'AFEAS qui s'étend aux limites du Québec.

L'an dernier, une grande tournée ferroviaire m'a permis de recueillir des tonnes de suggestions de mesures structurelles en vue d'une grande réforme politique.

Une commission parlementaire a alors été constituée pour consulter tous les cercles. Beaucoup de propositions concrètes ont été envoyées aux treize hauts lieux d'étude.

En mai, les sages de mon royaume se réuniront pour en évaluer la teneur, la forme, la pertinence, la faisabilité et l'impact dans une visée objective des buts de l'AFEAS.

Leur mandat est primordial car notre avenir collectif dépend en quelque sorte de leurs décisions. Leur expérience, leur ouverture d'esprit et leur respect des besoins communs et personnels sont garants du sérieux de leurs délibérations.

Cependant ces sages comptent sur votre appui. Vous êtes toutes, mes chères Sujettes, invitées à participer à ces assises. Votre point de vue, vos arguments, vos réticences sont essentiels pour "éclairer leur lanterne".

Je vous donne donc rendez-vous à ce grand ralliement et ensuite à l'assemblée générale annuelle du mois d'août où nous fêterons le vingtième anniversaire de mon royaume, l'AFEAS.

Majestueuses salutations.

S.M. Congrès d'Orientation II, a.f.ë.a.s.



HOMMAGE AUX BÉNÉVOLES

Chaque année, au mois d'avril, une semaine consacrée au bénévolat souligne l'apport de ceux et de celles qui donnent leur temps et leur énergie au service de la communauté.



Femmes d'ici

il faut ajouter le temps offert par les membres des comités réguliers et spéciaux, aux trois paliers. Nous arrivons déjà à un total imposant, mais nous sommes encore loin de la réalité. Pour nous en approcher davantage, nous devons additionner les heures passées par les différents membres des conseils d'administration à présenter et à défendre nos résolutions.

En effet, toute action sociale entreprise, à quelque niveau que ce soit, exige une présence et un suivi qui s'échelonnent dans le temps. Que dire alors des grands dossiers: femmes collaboratrices et travailleuses au foyer!

Si nous entreprenons ce calcul des heures, il est fort possible que nos petites calculatrices nous abandonnent en cours de route, car le chiffre total devient astronomique.

Cette longue opération mathématique n'est cependant que la partie visible de l'iceberg. Car, par delà les heures que nous pouvons comptabiliser, il y a aussi toutes celles que nous avons toutes employées à la réflexion, tout en faisant autre chose: ménage, cuisine, vaisselle, tricot, etc. Dans la partie cachée de l'iceberg se trouvent aussi toutes les heures occupées par les voyages d'un endroit à l'autre pour assister à une réunion, une session, une journée d'étude, une représentation ou un congrès.

Tout ce temps offert généreusement et joyeusement par des milliers de femmes a permis à la condition féminine de progresser. La place que les femmes occupent aujourd'hui dans toutes les sphères de notre société résulte en grande partie de notre bénévolat continu et souvent invisible.

Nous toutes, membres de l'AFÉAS, avons notre part dans ce progrès. Nous pouvons nous en féliciter et nous dire que la semaine du bénévolat, c'est en partie notre semaine. Nous pourrions profiter de notre assemblée mensuelle pour nous remercier mutuellement de notre engagement. Une fois de plus, nous éprouverons ce sentiment de sororité qui nous stimulera à continuer!

Par Louise Picard-Pilon

À ces diverses manifestations locales, se sont ajoutées, au cours des dernières années, des études plus générales sur le bénévolat à l'échelle d'une région, d'une province ou d'un pays. On y traite des différentes sphères où s'accomplit le travail bénévole. On y trace le portrait des bénévoles. On y analyse leurs motivations.

Toutefois, ces études laissent dans l'ombre plusieurs secteurs et notamment celui des associations comme la nôtre. Pourtant, 33 000 bénévoles regroupées dans une association, ça compte!

Quand on s'y arrête, on constate que chacune des membres de l'AFÉAS est une bénévole. En effet, chaque membre donne de son temps et de son énergie pour lire, se renseigner, assister à une réunion. Et qui plus est, chacune paie une cotisation pour être bénévole!

Dans chaque cercle, des femmes acceptent de faire partie d'un comité ou d'un conseil d'administration, ce qui implique plus de temps et d'énergie consacrés à ses semblables. Il en va de même aux niveaux régional et provincial.

Cependant, lorsque l'on parle de bénévolat dans notre société, on réfère surtout à l'aide aux personnes âgées, handicapées ou malades. On fait aussi référence aux loisirs des jeunes, particulièrement sur le plan sportif. Ces formes de bénévolat sont facilement visibles et palpables.

À l'AFÉAS, notre impact social est moins évident parce que plus sporadique. Notre action sociale locale, régionale ou provinciale s'appuie sur des recherches et des études plus ou moins longues et se traduit en propositions concrètes, que nous présentons périodiquement aux autorités concernées.

Si notre association est ce qu'elle est aujourd'hui, nous le devons aux efforts de certaines et de milliers de bénévoles, qui, depuis vingt ans, ont accepté de s'impliquer pour se transformer elles-mêmes et, partant, transformer la société québécoise.

Pour nous rendre compte de l'importance du travail accompli, il suffirait de calculer les heures consacrées à l'AFÉAS par toutes celles qui ont été membres depuis la fondation, sans oublier le temps de celles qui ont préparé cette fondation. À ce chiffre.

LE TRAVAIL AU NOIR

Le travail au noir est inacceptable socialement, tant pour des raisons d'équité fiscale qu'à cause des mauvaises conditions des travailleurs qui y oeuvrent. Voyons pourquoi.

Par Diane Martin*

En marge de l'économie officielle, il existe une foule d'autres activités souterraines, informelles, plus ou moins cachées. En gros, elles sont de trois ordres:

- 1- le travail au noir, c'est-à-dire des activités salariales non-déclarées, exécutées en dehors du cadre législatif ou réglementaire, soit au niveau fiscal (ne pas payer d'impôt, etc.) ou social (se soustraire aux normes, etc.);
- 2- le travail domestiques, le bénévolat. Ce sont des activités non rémunérées et non réglementées par l'État. Il s'agit de production réelle mais sans échange économique;
- 3- le troc de service est un autre cas d'activité souterraine.

C'est le travail au noir qui nous intéresse ici.

Importance du travail au noir

Qui ne connaît pas quelqu'un impliqué comme travailleur ou utilisateur du travail au noir? C'est un phénomène répandu qui a tendance à augmenter avec les périodes de crises économiques. Quand on est en chômage (presque 14% des Québécois en 1983 et encore plus de 11% à l'heure actuelle) il faut bien "se débrouiller".

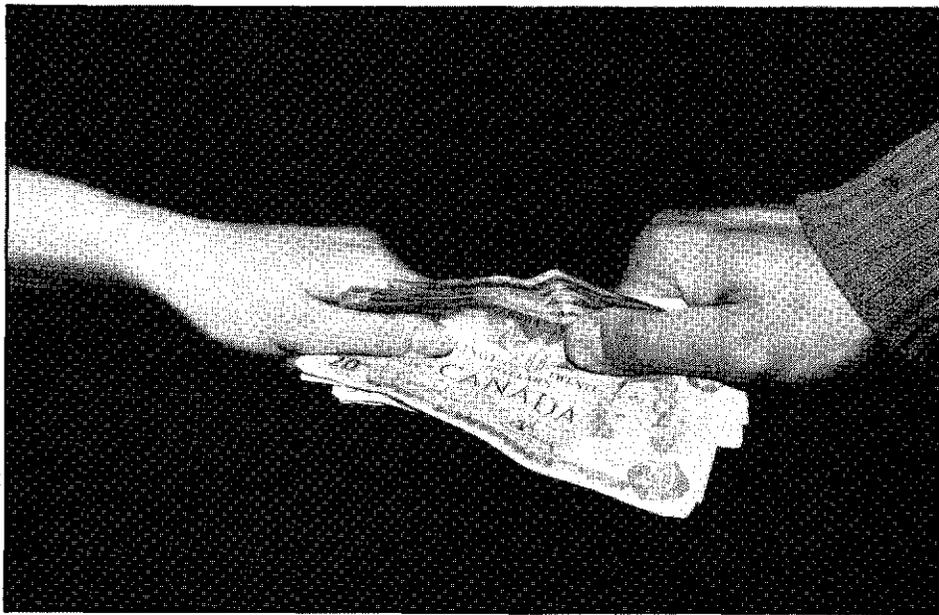
Selon des estimations citées par le gouvernement¹, l'importance de l'économie souterraine atteindrait 14% du PNB (Produit national brut) en Amérique du Nord et irait en croissant.

Le travail au noir comprend aussi bien des activités illégales en soi comme la drogue, la prostitution, que des activités légales mais pratiquées en dehors des normes établies: par exemple la construction, la couture.

Le travail au noir: Pourquoi?

Pourquoi une partie importante de la production légale se fait-elle de façon informelle?

- 1- Pour les patrons: souplesse et baisse des coûts



Pierre Lavallée

Il s'agit d'une façon moins coûteuse et simple de produire, à l'abri de la réglementation gouvernementale et des syndicats. On produit comme au bon vieux temps sans se soucier des normes et sans assurer une protection minimale aux travailleurs. On revient, dans les ateliers clandestins, à une situation qui n'est pas sans rappeler les terribles abus commis au début du siècle.

- 2- Pour les travailleurs: nécessité et avantage immédiat
 - a) C'est d'abord le manque d'emplois sur le marché officiel qui refoule beaucoup de travailleurs sur le marché du travail au noir. Le Québec a perdu officiellement 142 000 emplois et, depuis, on a à peine rejoint le niveau d'emploi de 1981
 - b) C'est aussi l'attrait de ne pas payer d'impôt, de ne pas perdre ses prestations d'aide sociale ou ses exemptions fiscales. Le gouvernement reconnaît que le système fiscal rend l'illégalité très attirante.²
 - c) Les travailleurs immigrants, sans permis de travail, sont souvent amenés à remplir ce rôle de "cheap labour".

L'envers de la médaille: des travailleurs sur-exploités

Si plusieurs personnes, souvent des femmes, sont ainsi amenées, pour des raisons variées, au travail informel et y trouvent à première vue leur compte, cette forme de travail n'est pas sans inconvénients:

- 1- Premièrement, il n'y a aucune reconnaissance sociale pour le travail accompli. Qu'on pense au gardiennage d'enfants qui n'est pas encore vraiment reconnu comme un travail important. L'expérience acquise sur le marché noir n'est pas reconnue sur le marché officiel. De plus, ce travail se fait souvent de façon isolée.
- 2- Deuxièmement, il n'y a aucune garantie concernant le salaire versé. Le travail au noir n'assure pas le salaire minimum, le paiement de sommes supplémentaires après un certain nombre d'heures de travail, ne suit pas les décrets (construction, coiffure, etc.)
- 3- Enfin, les avantages sociaux sont loin d'être assurés:

Suite à la page 19

NOUVELLES PLL ASSOCIATION

Par Michelle Houle-Ouellet

ANNULATION DE "DÉCISIONS 85"

Le 13 février dernier, la Ministre déléguée à la condition féminine annonçait l'annulation de "Décisions 85".

La reconnaissance du travail au foyer, les législations du travail et le financement des services de garde étaient à l'ordre du jour de la deuxième partie de cette conférence sur la sécurité économique des québécoises.

C'est avec consternation que les déléguées de "Décisions 85" ont appris cette nouvelle et pris la décision de dissoudre leur groupe considérant que le mandat qui était le leur n'avait plus sa raison d'être. L'essentiel de ce mandat visait à obtenir des consensus avec les différents partenaires socio-économiques en vue d'améliorer la condition économique des québécoises.

"Décisions 85" permettait aux représentantes des femmes, aussi bien celles venant des régions que celles représentant les associations nationales et les communautés culturelles de se solidariser sur les différents dossiers de condition féminine.

Madame Gagnon-Tremblay a présenté un processus de fonctionnement différent, soit la présentation de mémoires de la part des déléguées des femmes et la tenue en mai 86 d'une rencontre publique où le gouvernement fera part du suivi de la première partie de la conférence et annoncera sa politique en matière de condition féminine pour les trois années à venir.

Au lendemain de cette annonce, Madame Louise Coulombe-Joly, présidente générale, a réagi publiquement pour souligner la déception de l'AFÉAS qui attendait beaucoup de la deuxième partie de la conférence. Plusieurs réactions dans le même sens se sont fait entendre et les groupes de femmes se sont unies pour demander à la ministre de revenir sur cette décision.

LA COMMISSION ROCHON

Une Commission d'enquête sur les services de santé et les services sociaux a été formée. Elle a pour mandat d'identifier les nouveaux enjeux à la fois pour la population, les professionnels et les administrateurs de notre système de santé.

Le 21 mars dernier, l'AFÉAS a présenté son mémoire aux membres de la Commission Rochon. Nous y avons fait valoir le point de vue des femmes. Les grandes orientations que nous y avons privilégiées sont le développement d'un comportement autonome et préventif dans le domaine de la santé. Nous avons également mis l'accent sur la qualité des soins et l'humanisation

des services. Jointes au mémoire, nos nombreuses résolutions sur ce sujet ont été présentées.

Des consultations régionales sont actuellement en cours et ce, jusqu'au 16 juin. Les membres de la Commission auront à formuler des hypothèses de solution pour le printemps 87. Le rapport final sera rendu public à l'automne 1987.

Par Louise Dubuc

L'AFÉAS AU SALON DE LA FEMME A MONTRÉAL

On vous l'avait annoncé le mois dernier: l'AFÉAS sera présente durant toute la durée du Salon au Vélodrome Olympique, du 18 au 27 avril. Le thème de notre kiosque: "L'AFÉAS A VINGT ANS".

La journée AFÉAS du mercredi 23 avril sera spéciale à bien des égards. C'est "la journée spéciale membres" et des activités tout aussi spéciales, que nous ne pouvons pas encore vous dévoiler, marqueront le coup.

Un rôle à jouer

Tous les membres qui visiteront le Salon en cette journée du mercredi auront un rôle à jouer. Dès leur arrivée, les membres sont invitées à se rendre directement au kiosque AFÉAS. Un gadget coloré commémorant le 20e anniversaire leur sera alors remis. Imaginez des centaines de femmes arborant fièrement l'insigne de leur association... quelle publicité! (nous vous promettons de ne pas vous faire porter de casquette vert lime...)

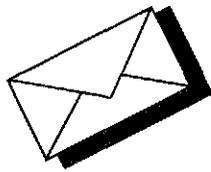
Sur présentation de leur carte de membre, toutes les femmes AFÉAS deviennent éligibles à un tirage qui aura lieu en fin d'après-midi. Le prix reste encore à déterminer.

Il y aura aussi le lancement officiel de la brochure AFÉAS "Les femmes et le pouvoir politique".

Un vidéo sur le 20e anniversaire

Celles qui prendront le temps de s'arrêter au kiosque pourront voir un vidéo réalisé avec Louise Dussault qui fait le point sur le cheminement de l'AFÉAS depuis sa fondation. Avec l'humour et la finesse qu'on lui connaît, Mme Dussault dresse le portrait d'une membre, son évolution, de sa vie de famille à l'affirmation de sa personnalité en passant par les différentes modes vestimentaires que l'on a connus depuis 1966.

L'invitation est lancée, et le comité organisateur du Salon vous attend en nombre!



La non-maternité volontaire

Je fais une étude dans le cadre d'une thèse de maîtrise en psychologie sur les femmes qui n'ont pas d'enfant, qui n'en ont pas eu et qui n'en désirent pas.

J'aimerais entrer en contact avec des femmes qui vivent cette situation, peu importe si vous êtes encore

biologiquement fertile ou non, peu importe votre statut civil et votre orientation sexuelle.

Si vous êtes intéressée à échanger sur les raisons qui ont motivé votre décision, veuillez me contacter par écrit ou par téléphone (après 6hpm) afin que je vous envoie un questionnaire (anonyme) par la poste.

Merci de votre collaboration.

Marlène Carmel
235 A Bossé
Chicoutimi (Québec)
G7J 1L8
(418) 696-4388

LE TRAVAIL AU NOIR
Suite de la page 17

- pas de congés fériés, pas de vacances payées, pas de protection en cas de congédiement;
- pas de protection en cas d'accident de travail (CSST);
- pas d'assurance-chômage ni de congé de maternité;
- pas de participation au RRQ (rentes du Québec).

Donc, emploi instable, aucune sécurité dans le présent ni dans

l'avenir. Pas étonnant que tant de femmes pour qui c'est la seule expérience de travail, vivent sous le seuil de pauvreté.

En plus de ces inconvénients pour les travailleurs, les activités illégales privent le gouvernement de montants importants: le rendement potentiel de l'impôt sur le revenu des particuliers serait réduit de 30% selon une étude américaine. "" Tant mieux direz-vous?

Pas tant que cela. Ce manque à gagner va devoir être compensé par des taxes et des impôts plus élevés pour les autres contribuables. C'est pour toutes ces raisons mentionnées que nous nous inquiétons de la montée du travail au noir.

* économiste et professeure de Cégep

(1) (2) (3) Ministère des finances, Livre blanc sur la fiscalité des particuliers, Québec, 4e trimestre, 1964.

La revue

medium

No 25 - Éthiques et technologies nouvelles.

- Qui décide de quoi?
- L'intelligence artificielle
- Le reproduction humaine in vitro
- Enjeux écologiques à clarifier (avec Pierre Dansereau)
- Cinéma: le complexe de Frankenstein
- Influence sur le vécu des femmes

No 26 - 1986, année internationale de la paix?

No 27 - La personne: droits théoriques et droits réels.

NOM

PRÉNOM

ADRESSE

CODE POSTAL

Chèques à l'ordre de Corporation Axios,
3226 ave Lacombe, Montréal H3T 1L7

Séjours de groupe 1986

Forfaits de 1 à 4 jours

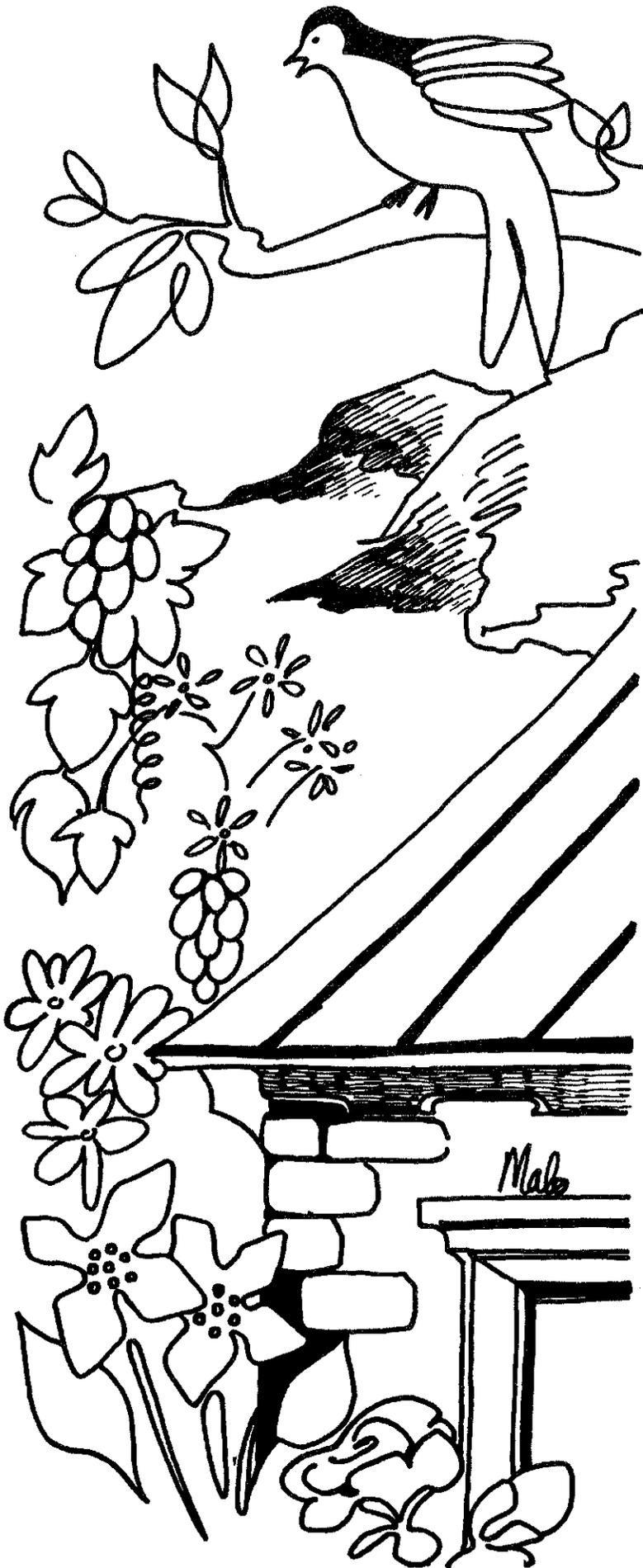
Prix à partir de \$13.50/pers./jour



Pour l'organisation de vos voyages, demandez notre brochure "Séjours de groupe" à:

ASSOCIATION TOURISTIQUE
DU COEUR DU QUÉBEC
197, Bonaventure, suite 126
Trois-Rivières, Québec
G9A5M4
Tél.: (819) 375-1258

SANS FRAIS: 1-800-567-8646
Poste 126
Détenteur d'un permis
du Québec



LE VOICI QUI VIENT

J'entends mon chéri!

Le voici: il vient!

*Sautant par-dessus les monts,
bondissant par-dessus les collines,
mon chéri est comparable à une gazelle
ou un faon de biche.*

*Le voici: il s'arrête derrière notre mur;
il regarde par la fenêtre;
il épie par le treillis.*

*Mon chéri chante
et me dit:*

*"Debout, toi, ma compagne,
ma belle, et viens-t'en.*

*Car voici que l'hiver passe;
la pluie cesse, elle s'en va.*

*On voit des fleurs dans le pays;
la saison de la chanson arrive;
et on entend dans notre pays
la voix de la tourterelle.*

*Le figuier mûrit son fruit vert
et les ceps en bouton donnent leur senteur.*

*Debout, toi, ma compagne,
ma belle, et viens-t'en.*

*Ma colombe au creux d'un rocher,
au plus caché d'une falaise,
fais-moi voir ton visage,
fais-moi entendre ta voix;
car ta voix est agréable,
ton visage est joli".*

.....
*Mon chéri est à moi, et je suis à lui,
qui paît parmi les lis,
d'ici que le jour respire
et que les ombres soient fuyantes,
retourne!...toi, sois comparable,
mon chéri,*

*à une gazelle ou à un faon de biche,
sur des monts séparés.*

**Cantique des cantiques
2(8-17) TOB**